

PROGRAM- ПРОГРАМА

4. INTERNATIONAL CONGRESS OF TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE
4. ULUSLARARASI YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ KONGRESİ
4. МІЖНАРОДНИЙ КОНГРЕС УЧАСНИКІВ ТУРЕЦЬКОГО ЯК ІНОЗЕМНОГО МОВА



PROGRAMA GENEL BAKIŞ

12 EKİM 2018 CUMA (*Kiev Milli Dilbilim Üniversitesi*)

09:00 KAYIT ve AÇILIŞ

09:30 AÇILIŞ KONUŞMALARI

10:00 1. ve 2. DAVETLİ KONUŞMACILAR (*Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN-Prof. Dr. Ulrich MEHLEM*)

11:30-17:50 1. Gün Oturumları (*Kiev Dilbilim Üniversitesi'nde iki farklı salonda üç oturum*)

12:50-14:00 Öğle Arası

15:30 3. DAVETLİ KONUŞMACI (*Prof. Dr. Gülsün Leyla SUBAŞI UZUN*)

17:50 1. Gün Kapanış

13 EKİM 2018 CUMARTESİ (*Kiev Yunus Emre Enstitüsü*)

10:00-12:50 2. Gün Oturumları (*Kiev YEE Kültür Merkezi'nde iki farklı salonda iki oturum*)

13:00-13:30 Kapanış ve Değerlendirme

Kişisel Sergi: Öğr. Gör. Deniz GÜMÜŞ (Aksaray Üniversitesi)

1.gün: Kiev Ulusal Dilbilim Üniversitesi Giriş Salonu **09:30-17:50**

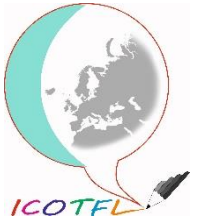
2.gün: Kiev Yunus Emre Enstitüsü Kültür Merkezi Sergi Salonu **10:00-13:00**

**Geleneksel Türk El
Sanatlarında "Göç" Temalı
Keçe Sergisi**

OCTOBER 12-13, 2018 KYIV/UKRAIN
12-13 EKİM 2018 KİEV/UKRAYNA
12-13 жовтня 2018 р. КИЇВ / УКРАЇНА



PROGRAM- ПРОГРАМА



4. INTERNATIONAL CONGRESS OF TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE
4. ULUSLARARASI YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ KONGRESİ
4. МІЖНАРОДНИЙ КОНГРЕС УЧАСНИКІВ ТУРЕЦЬКОГО ЯК ІНОЗЕМНОГО МОВА

10:00-11:20 DAVETLİ KONUŞMACILAR (Kiev Ulusal Dilbilim Üniversitesi Konferans Salonu)

YÖNETİCİ: PROF. DR. FIRDEVŞ KARAHAAN

1. Konuşmacı: Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALİN (Marmara Üniversitesi)
Tarihî Süreç İçerisinde Türk Dili'nin Göç Haritası

2. Konuşmacı: Prof. Dr. Ulrich MEHLEM (Goethe University)
*New Konsept of Language Education in the Aftermath
Recent Refugee Movements (on the example of Germany)*

OTURUMLAR

12 EKİM 2018 CUMA (1. GÜN)-KİEV ULUSAL DİLBİLİM ÜNİVERSİTESİ

I/1. OTURUM	SALON A	SALON B
	Oturum Başkanı: Doç. Dr. Alpaslan OKUR	Oturum Başkanı: Doç. Dr. Bekir İNCE
11:30-12:30 (Sunumlar) 12:30-12:50 (Değerlendirme, Soru ve Tartışma)	Göçmenlere Dil Öğretimi Almanya Türkiye Örneği Dursun KÖSE-Ergün ÖZSOY	Türkçenin Ana Dili Olarak Ediniminden Yabancı Dil Olarak Öğretimine Yöntem Çıkarımı Tarık DEMİR
	Almanca/Türkçe İki Dilli ve Eşgüdümlü Okuma ve Kelime Anlam Çalışmaları Esra HACK-CENGİZALP	Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde B1 Düzeyinde Kelime Öğretim Tekniklerinin Değerlendirilmesi Serdar BAŞUTKU-Ersin DURMUŞ
	Göçmen Türk Çocuklarına Anadil Eğitiminde Dramanın Rolü- Oxford Örneği Meltem ÖZKEKLİK KORKMAZ	Suriyelilerin Türkçe Öğrenirken Yaşadıkları Dil Sorunları Elif BEYDİLLİ KAYA
	İki Dillilik ile İlgili Yazılan Lisansüstü Tezlerde (2000-2017) Geçen Anahtar Sözcüklere İlişkin Bir İçerik Analizi Alpaslan OKUR-Aysun EROĞLU	Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Mikroagresyon Mehmet ER
12:50-14:00	ÖĞLE ARASI	

OCTOBER 12-13, 2018 KYIV/UKRAIN
12-13 EKİM 2018 KİEV/UKRAYNA
12-13 жовтня 2018 р. КИЇВ / УКРАЇНА



PROGRAM- ПРОГРАМА



4. INTERNATIONAL CONGRESS OF TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE

4. ULUSLARARASI YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ KONGRESİ

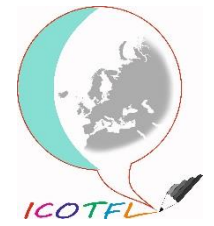
4. МІЖНАРОДНИЙ КОНГРЕС УЧАШНИКІВ ТУРЕЦЬКОГО ЯК ІНОЗЕМНОГО МОВА

1/2. OTURUM	Oturum Başkanı: Prof. Dr. Dursun KÖSE	Oturum Başkanı: Prof. Dr. Sergii V. SOROKIN
14:00-15:00 (Sunumlar) 15:00-15:20 (Değerlendirme, Soru ve Tartışma)	Yabancı Dil Olarak Türkçe'nin Öğretiminde Tandem Programı ile Otonom Öğrenme Gamze KARBI	Türk Dünyasının Etnik-Dilsel Haritasının Ulusal Kültür Bileşeni: Öğretime Dilsel ve Kültürel Yaklaşım Mariana BONDAR
	İstanbul Büyükşehir Belediyesi Hayat Boyu Öğrenme Merkezi İSMEK Bünyesinde Yabancılar İçin Türkçe Kursu Melike ERDİL	Kyiv'daki Kırım Tatar Sığınmacı Aile Çocuklarına Türkçe Öğretimi Iryna DRYGA
	Suriyeli Mültecilere Öğretmenlik Yapan Türkçe Öğretmenlerinin Materyal ve Teknoloji Kullanım/Yararlanma Durumu Mehmet Barış HORZUM	Ukraynalı Öğrencilere Türkçeden Sözlü Çeviri Öğretiminde Karşılaşılan Zorluklar Tetiana TIMKOVA
	Az Sayfa, Çok Türkçe Ezgi ALTINTAŞ	Ukraynalı Öğrencilere Karşılığı Olmayan Türkçe Sözcüklerin Öğretilmesi Iryna KATSİON
15:20-15:40	ARA	
15:40-16:20	3. DAVETLİ KONUŞMACI: Prof. Dr. Gülsün Leyla SUBAŞI UZUN (Ankara Üniversitesi) <i>Yabancı Dil olarak Türkçe Öğretiminde Sözcük Öğretimine Anlambilim Açısından Bir Bakış</i>	
16:20-16:30	ARA	
1/3. OTURUM	Oturum Başkanı: Prof. Dr. İsmail GÜLEÇ	Oturum Başkanı: Doç. Dr. Tetiana TIMKOVA
16:30-17:30 (Sunumlar) 17:30-17:50 (Değerlendirme, Soru ve Tartışma)	Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Akademik Yazma Becerisi: Karşılaşılan Sorunlar ve Çözüm Önerileri Nahide İrem AZİZOĞLU-Tuğba DEMİRTAŞ TOLAMAN-Feride İDİ TULUMCU	Üniversite Düzeyinde Ukraynalı Öğrencilere Türkçe Dilbilgisi Öğretiminde Karşılaşılan Sorun ve Zorluklar Sergii V. Sorokin
	Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Nazım Hikmet'in Sevdalı Bulut Adlı Masalının A1-A2 Seviyesine Uyarlanması Tuğba Nur BEYRET	Newest Paradigms of Multicultural Educational Enviroment Volodymyr Vasylychuk
	Yurt Dışında Öğrenim Gören Türkçe Öğretmeni Adaylarının Dilsel Becerilere Yönelik Görüşleri (Duisburg/Essen Üniversitesi Örneği) Alpaslan OKUR-Gökhan Haldun DEMİRDÖVEN	Cross-Linguistic Similarity Between Turkish And Estonian Nominal İnflection: The Effect of Metalinguistic Awareness On The Perception of İnflectional Morphology Melih YILDIZ
	Türkçenin Öğretimi Sorunu ve Bir "Çözüm Modellemesi" Meriç GÜVEN	<i>Türkçe Öğrenen YabancılarınTÖMER'lerdeki Sosyal Etkinliklere Yönelik Tutum ve Beklentileri</i> Bekir İNCE-Anastasia KHOMENIUK-M.Ahmed MOHAMED-Ehsanullal FARZAN-Togzhan ZHUMAKANOVA-Sheikh Zeki CHISHTI
17:50	1.GÜN KAPANIŞ	

OCTOBER 12-13, 2018 KYIV/UKRAIN
12-13 EKİM 2018 KİEV/UKRAYNA
12-13 жовтня 2018 р. КИЇВ / УКРАЇНА



PROGRAM- ПРОГРАМА



4. INTERNATIONAL CONGRESS OF TEACHING TURKISH AS A FOREIGN LANGUAGE

4. ULUSLARARASI YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇE ÖĞRETİMİ KONGRESİ

4. МІЖНАРОДНИЙ КОНГРЕС УЧАШНИКІВ ТУРЕЦЬКОГО ЯК ІНОЗЕМНОГО МОВА

13 EKİM 2018 CUMARTESİ (2. GÜN)-KİEV YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ KÜLTÜR MERKEZİ

II/1. OTURUM	SALON A	SALON B
	Oturum Başkanı: Doç. Dr. İhsan KALENDEROĞLU	Oturum Başkanı: Dr. Öğr. Üyesi Gökçen Göçen ÖZDEMİREL
10:00-11:00 (Sunumlar) 11:00-11:20 (Değerlendirme, Soru ve Tartışma)	Türkiye’de Türkçe Öğrenen Yabancıların Türkçe Öğretmenleri, Türkçe, Türkçe Öğretimi Merkezleri ve Türkiye Hakkındaki Algılarının Metaforlar Aracılığıyla Belirlenmesi İhsan KALENDEROĞLU-Mustafa ARMUT	Yabancı Dil Öğretiminde Amaç ve Hedef Grup Odaklı Malzeme Kullanımında Göstergebilim Kuramlarının Önemi Meltem EKTİ
	Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Zaman, Kip ve Çatı Kavramaları Üzerine Spartak KADİU	Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Metin Haritalarından Yararlanma Memet ABUKAN
	Yabancı Bir Dil Olarak Türkçe Öğretiminde İsim-Fiil Yapıları Versus İstek Kipi Xhemile ABDİU	Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretilmesinde Hata Analizinin Önemi Düriye GÖKÇEBAĞ
	Yabancı Dil Olarak Türkçede Bilinç-Uyandırma Etkinlik Önerileri: –(y) AcAk ve –I/Ar Yapılarının Olasılık İşlevi Üzerine Ayten BÜLBÜL	Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türk Kültürü Algısı Gökçen Göçen-Akif Yavuz ÖZDEMİREL
11:20-11:30	ARA	
II/2. OTURUM	Oturum Başkanı: Doç. Dr. Alpaslan OKUR	Oturum Başkanı: Prof. Dr. Firdevs KARAHAN
11:30-12:30 (Sunumlar) 12:30-12:50 (Değerlendirme, Soru ve Tartışma)	Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Cümle İçerisindeki Fiillere Göre Hal Eklerinin İncelenmesi İsmail AYDOĞDU-Fatih Mehmet TULUMCU	Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Türklere Yönelik Algısının İncelenmesi Gökçen GÖÇEN ÖZDEMİREL
	Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenen Öğrencilerin Yazılı anlatımlarında Yaptıkları Hatalar Erdal ÖZCAN-Safa EROĞLU- Gökhan Haldun DEMİRDÖVEN	Türkçeyi Seçmeli Ders Olarak Öğrenen İki Dilli Türk Çocuklarının Yazılı Anlatımlarının Yanlış Çözümlemesi Bağlamında Değerlendirilmesi Aybegüm AKSAK GÖNÜL-Betül GÖKTAŞ
	Özgün ve Sadeleştirilmiş Metinlerin Yabancılar Türkçe Öğretimi Kitaplarındaki Yeri Safa EROĞLU- Fatma AÇIK	Yabancılar Türkçe Öğretiminde Öğrencilerin Okuduğunu Anlama Becerilerinin Değerlendirilmesi (SAÜ TÖMER Örneği) Ali Bayören-Ömer GÖKTAŞ
	Araplara Türkçe Öğretmek Üzere Kaleme Alınan Tuhfe-i Fedayî Adlı Manzum Sözlük Güler DOĞAN AVERBERK	Yabancılar Türkçe Öğretiminde Edebiyat Antolojilerinin Yeri İsmail GÜLEÇ-Bekir İNCE
13:00-13:30	KAPANIŞ ve DEĞERLENDİRME	

OCTOBER 12-13, 2018 KYIV/UKRAIN
12-13 EKİM 2018 KİEV/UKRAYNA
12-13 жовтня 2018 р. КИЇВ / УКРАЇНА

